

Akumulatorowy wzmacniacz dźwięku Elegant Plus

PL

Model: JH-TW40

Szanowny Kliencie, dziękujemy za okazanie zaufania i wybór tego produktu. Wierzimy, że będą Państwo z niego w pełni zadowoleni. W instrukcji obsługi opisano zasady efektywnego użytkowania produktu. Instrukcję należy zachować, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

I. WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

1. PRZECIWWSKAZANIA

Nie należy używać wzmacniacza dźwięku w następujących sytuacjach: W przypadku osób z przewlekłym ropnym zapaleniem ucha środkowego (CSOM), wrodzoną atrezią ucha lub gdy występuje u nich dowolny rodzaj wydzielin z ucha.

Przez osoby w wieku poniżej 6 lat.

2. OSTRZEŻENIA

Wszystkie małe elementy (wzmacniacz, końcówki, baterie lub inne zdejmowalne elementy) należy trzymać poza zasięgiem dzieci. Upadek, zanurzenie w płynie, kontakt z mocnym polem elektromagnetycznym lub zbyt wysoka temperatura mogą uszkodzić

wzmacniacz. Wzmacniacz należy zdjąć przed jakimkolwiek badaniem rentgenowskim, rezonansem magnetycznym lub tomografią komputerową. Jeśli jakikolwiek z jej elementów zaklinuje się w uchu, należy zwrócić się o pomoc do lekarza - nie wolno samemu próbować go wyjąć.

3. UWAGI

Nie wolno używać z głośnością ustawioną wysokim poziomem przez dłuższy czas – może to doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

Jeśli odczuwamy ból lub dyskomfort podczas używania wzmacniacza dźwięku, należy go zdjąć i skonsultować się z lekarzem.

Należy regularnie przeprowadzać konserwację, aby utrzymywać urządzenia w czystości. Należy zadbać o to, żeby końcówki były czyste i suche.

Należy unikać upadku bądź uderzeń w produkt.

Nie wolno przechowywać ani używać Wzmacniacza w środowisku o wysokiej wilgotności lub temperaturze (np. w saunie), aby nie doszło do jego uszkodzenia.

Baterie należy utylizować w zgodzie z obowiązującymi przepisami, nie wolno wrzucać ich do odpadów domowych.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Może dojść do ich zranienia lub uszkodzenia słuchawki.

Nie wolno ustawiać zbyt wysokiego poziomu głośności. Słuchanie urządzeń o wysokiej mocy dźwięku przy wysokim poziomie

głośności przez dłuższy czas może spowodować dalsze uszkodzenie słuchu. Nie wolno pożyczać urządzenia innym osobom.

Należy monitorować wszystkie nienaturalne reakcje skórne. Po zauważeniu jakiegokolwiek reakcji alergicznej (swędzenie, obrzęk lub wysypka), należy zaprzestać używania wzmacniacza i skonsultować się z lekarzem.

Należy unikać kontaktu urządzenia z jakimkolwiek typem magnesu bądź namagnetyzowanym przedmiotem. Wzmacniacz jest delikatnym urządzeniem elektronicznym, które może się uszkodzić po kontakcie z mocnym polem magnetycznym.

Nie wolno samemu rozbierać i próbować naprawiać urządzenia. Może dojść do jego uszkodzenia nie podlegającego warunkom gwarancji.

Nie wolno przechowywać wzmacniacza w gorących/wilgotnych miejscach. Nie wolno kłaść urządzenia w pobliżu urządzeń grzejących lub w bezpośrednim słońcu.

Nie wolno pozostawiać wzmacniacza w nagrzanym samochodzie, ponieważ temperatura wewnętrzna może osiągnąć niebezpieczny poziom, co może doprowadzić do jej uszkodzenia.

Nie wolno używać urządzenia razem z telefonem komórkowym lub w jego sąsiedztwie - może dojść to pojawienia się szumów i zakłóceń. Fale radiowe z telefonów komórkowych mogą wywoływać zakłócenia w słuchawkach lub doprowadzić do obniżenia się

głośności.

Z PRODUCENTEM można skontaktować się:

W razie potrzeby uzyskania pomocy w dopasowaniu ustawień, podczas użytkowania lub konserwacji wzmacniacza dźwięku lub w przypadku jego uszkodzenia.

Ostrzeżenia, na które należy zwrócić szczególną uwagę

Małe elementy należy trzymać poza zasięgiem dzieci, aby nie doszło do ich połknięcia,

Uwaga: nie wolno używać w środowisku zagrożonym wybuchem lub w otoczeniu o podwyższonym poziomie tlenu, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Uwaga: słuchawka powinna być wykorzystywana wyłącznie przez osobę, dla której jest przeznaczona, ponieważ używanie jej przez inne osoby może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

II. NIE WOLNO UŻYWAĆ JEŚLI DODYCHY NAS JAKIKOLWIEK Z NASTĘPUJĄCYCH WARUNKÓW:

- 1) Wrodzona atrezja ucha zewnętrznego lub deformacja jakiegokolwiek części przewodu słuchowego.
- 2) Głuchota jest niestabilna, a stopień ubytku słuchu często balansuje.
- 3) Uporczywe bóle głowy, wymioty, ból uszu, szumy lub inne objawy, które nie są korygowalne.
- 4) Nagła utrata słuchu w ciągu ostatnich 3 miesięcy; szybko postę-

pująca głuchota jednostronna utrata słuchu lub inna ostra choroba uszu.

- 5) Wyсіk (wydzielina/wyciek) z ucha i/lub częste ropienie (ropa).
- 6) Głuchota ośrodkowa (ośrodkowy układ nerwowy) lub głuchota nieorganiczna.
- 7) Pacjenci z ostrym zapaleniem ucha zewnętrznego i zapaleniem błony bębenkowej.
- 8) Pacjenci z ostrym i przewlekłym ropnym zapaleniem ucha środkowego (w okresie infekcji ropnej).
- 9) Pacjenci cierpiący na alergię na materiały, z których zbudowany jest ten produkt.

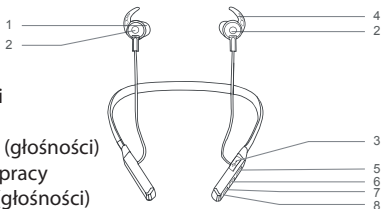
III. KWESTIE WYMAGAJĄCE SZCZEGÓLNEJ UWAGI, OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI

1. Nie wolno zanurzać wzmacniacza w żadnym płynie. Należy zdejmować wzmacniacz przed pływaniem lub kąpielą. Zanim założymy ponownie urządzenie po zakończeniu pływania lub mycia, należy odrzekać, aż przewód słuchowy wyschnie.
2. Po zdjęciu wzmacniacza na noc, należy go umieścić w pojemniku ze środkiem odprowadzającym wilgoć, w miarę możliwości chroniącym przed światłem, wysoką temperaturą i wilgocą.
3. Powierzchnia urządzenia powinna być utrzymywana w czystości a woskowina osadzająca się na końcówkach wkładanych do ucha powinna być codziennie usuwana.

4. Jeśli wzmacniacz dźwięku nie jest używana, należy regularnie go ładować, aby uniknąć szybszego zużycia baterii; zalecany okres pomiędzy kolejnymi ładowaniami to <28 dni.

IV. WYKAZ ELEMENTÓW

1. Końcówka do ucha
2. Część magnetyczna
3. Gniazdo USB
- do podłączenia ładowarki
4. Haczyk na ucho
5. Zmniejszanie siły głosu (głośności)
6. ON/OFF/Zmiana trybu pracy
7. Zwiększanie siły głosu (głośności)
8. Mikrofon



SPOSÓB UŻYCIA

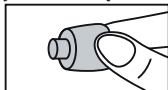
1. (JAK ZAKŁADAĆ KOŃCÓWKI)

Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby prawidłowo zamocować końcówkę, ponieważ nieprawidłowa jej aplikacja może spowodować, że końcówka pozostanie w uchu po wyjęciu wzmacniacza dźwięku.

Krok 1: Wybierz końcówkę odpowiedniej wielkości.



Krok 2: Wypchnij membranę wokół krawędzi końcówki na zewnątrz.



Krok 3: Przytrzymaj koniec słuchawki i mocno dociśnij końcówkę, upewnij się, że jest dobrze zamocowana.



Wskazówka:

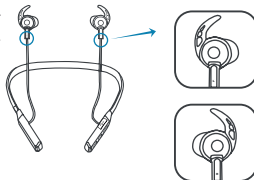
Po zamontowaniu końcówki usznej, pociągnij za nią delikatnie, aby upewnić się, że dobrze się trzyma i nie ześlizgnie się.

2. IDENTYFIKACJA LEWEJ I PRAWREJ SŁUCHAWKI

Na wzmacniaczu dźwięku umieszczone są oznaczenia R lub L. Jest to informacja o tym, że chodzi o słuchawkę do prawego bądź lewego ucha.

L oznaczenie lewej słuchawki

R oznaczenie prawej słuchawki

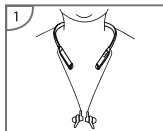


3. UŻYWANIE/ZDEJMOWANIE WZMACNIACZA DŹWIĘKU

Używanie wzmacniacza:

Najpierw prawidłowo zidentyfikuj prawą i lewą stronę wzmacniacza dźwięku, a następnie załóż go na szyję.

Następnie włóż słuchawki do uszu i załącz urządzenie.



Zdejmowanie wzmacniacza:

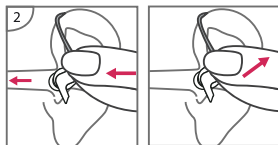
Wyłącz urządzenie i wyjmij słuchawki z uszu.

Ostrzeżenia:

Może się zdarzyć, że końcówka pozostanie w uchu po zdjęciu

wzmacniacza dźwięku. W takim przypadku należy zwrócić się do lekarza specjalisty z prośbą o wyjęcie końcówki.

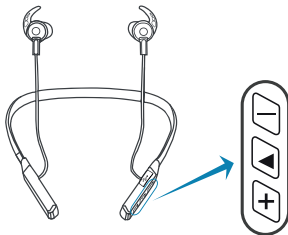
Zanim wzmacniacz zostanie prawidłowo umieszczony może wydawać piszczące dźwięki, co jest normalnym objawem. Piszczący dźwięk można wykorzystać do sprawdzenia, czy wzmacniacz jest prawidłowo założony. Jeśli urządzenie piszczy, należy sprawdzić, czy jest prawidłowo założone: Jeśli tak, a pisk jest nadal słyszalny, należy wymienić końcówkę na bardziej dopasowaną. Jeśli przestajemy używać wzmacniacza, należy natychmiast go wyłączyć.



4. ZAŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

ZAŁĄCZANIE: Naciśnij przycisk ON/OFF i przytrzymaj przez 3 sekundy, lampka LED zacznie migać na zielono. Wzmacniacz dźwięku uruchomi się.

WYŁĄCZANIE: Naciśnij przycisk ON/OFF i przytrzymaj przez 3 sekundy, lampka LED zacznie migać na pomarańczowo. Wzmacniacz dźwięku wyłączy się.



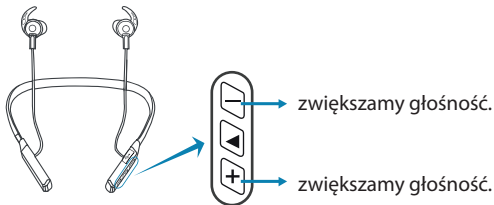
5. REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Urządzenie posiada pięć (5) poziomów głośności.

Naciskając przycisk „+” zwiększamy głośność.

Naciskając przycisk „-” zwiększamy głośność.

Głośny pisk lub brzęczenie są normalnym zjawiskiem, gdy aparat słuchowy ma ustawiony wysoki poziom głośności, ze względu na



zwiększamy głośność.

zwiększamy głośność.

powstawanie sprzężenia zwrotnego mikrofonu przy niedopasowaniu nakładki do ucha. W takim przypadku należy zmniejszyć głośność i dokładnie dopasować urządzenie do ucha. Należy się również upewnić, że końcówki douszne mają odpowiedni rozmiar, aby zapewnić jak najlepsze dopasowanie do kanału słuchowego, ponieważ gdy nie są prawidłowo dopasowane, może to prowadzić do powstawania uciążliwego sprzężenia zwrotnego.

* Po zwiększeniu lub zmniejszeniu głośności słychać „Piknięcie”, o osiągnięciu najwyższego poziomu głośności będzie słychać trzy kolejne szybkie krótkie piknięcia „Píp-Píp-Píp”.

Wskazówka: Wzmacniacz dźwięku jest w stanie automatycznie zapamiętać wcześniej ustawiony poziom głośności.

6. ZMIANA TRYBU PRACY

Urządzenie dysponuje dwoma różnymi trybami pracy. Pomiędzy trybami można przełączać się naciskając przycisk „zmiana trybu

pracy". Należy wybrać bardziej odpowiadający nam tryb odsłuchu. Wzmacniacz dźwięku jest w stanie automatycznie zapamiętać wybrany wcześniej tryb pracy.

Tryb Dźwięki odtwarzane podczas aktywacji

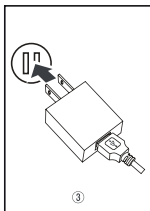
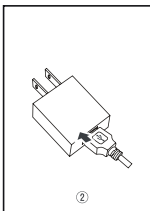
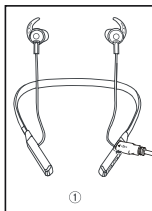
1 jedno piknięcie („Pip”)

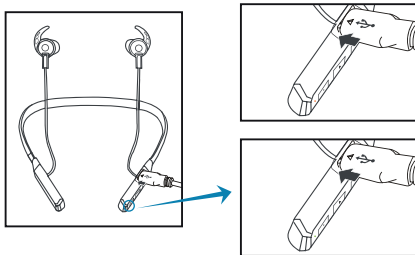
2 dwa piknięcia („Pip- Pip”)

7. ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Wzmacniacz należy wyłączyć przed rozpoczęciem ładowania.

Podłącz końcówkę A kabla USB do gniazda we wzmacniaczu a końcówkę B do ładowarki lub innego źródła zasilania (np. PC). Parametry ładowania: 5 V /min. 0,5 A





Lampka pomarańczowa: Wzmacniacz ładuje się.

Lampka zielona: Bateria całkowicie naładowana

V. CZYSZCZENIA I KONSERWACJA

1. Codzienne czynności

Ważnym jest, aby urządzenie było zawsze czyste i suche. Należy je codziennie wycierać miękką szmatką lub chusteczką. Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom spowodowanym nadmierną wilgocą, zaleca się przechowywanie go razem z osuszaczem (pochłaniaczem wilgoci).

2. Czyszczenie i konserwacja

Jeśli wzmacniacz dźwięku nie jest używany, należy przechowywać go w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.

Nie wolno umieszczać urządzenia, jego akcesoriów ani ładowarki w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piece lub bezpośrednie światło słoneczne.

Nie wolno pozostawiać wzmacniacza przez dłuższy czas w wilgotnych miejscach, na przykład w łazience.

Nie wolno dopuścić do tego, żeby do otworu mikrofonu dostawały się ostre przedmioty, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia wzmacniacza.

Nie wolno samemu rozbierać urządzenia ani próbować jego naprawy. Takie postępowanie może doprowadzić do utraty gwarancji.

3. Czyszczenie

Czyszczenie końcówek dousznych i urządzenia

Należy usunąć całą nagromadzoną woskolinę. W celu usunięcia potu i innych zanieczyszczeń z powierzchni urządzenia, należy użyć miękkiej, lekko nawilżonej szmatki. Na zakończenie wszystko należy osuszyć chusteczką lub miękką szmatką.

Wskazówka: Pod żadnym pozorem nie wolno używać do czyszczenia alkoholu ani innych rozpuszczalników, ponieważ mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia obudowy.

VI. DBAŁOŚĆ O STAN URZĄDZENIA

Wzmacniacz dźwięku należy utrzymywać w czystości. Ekstremalne temperatury (gorąco lub zimno), wilgotność i ciała obce mogą skutkować niską wydajnością.

Do usuwania zanieczyszczeń z okolic przycisków, mikrofonów i gniazd ładowania należy używać przyrządu do czyszczenia lub miękkiej szmatki; należy regularnie sprawdzać stan wzmacniacza, końcówek dousznych i ładowarki. Do czyszczenia wzmacniacza nie wolno używać wody, rozpuszczalników, płynów czyszczących ani olejów. Gniazdo ładowarki powinno być zawsze czyste i suche. Jeśli nie używamy urządzenia ani nie czyścimy, należy zawsze odkładać je do pudełka. Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, należy zawsze całkowicie naładować wzmacniacz po codziennym jego użytkowaniu.

Serwis i naprawy

Jeśli z jakiegoś powodu urządzenie bądź ładowarka pracują nieprawidłowo, NIE WOLNO samemu próbować ich naprawiać. Oprócz tego, że może to być przyczyną kolejnych uszkodzeń, skutkuje utratą gwarancji. Jeśli urządzenie bądź ładowarka ulegną awarii lub będą działać nieprawidłowo, należy zapoznać się z „Wskazówkami dotyczącymi usuwania problemów”, aby znaleźć możliwe rozwiązania. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem i poprosić o pomoc.

VII. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE USUWANIA PROBLEMÓW

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie słychać dźwięku	Za niski poziom głośności	Zwiększ głośność, jeśli jeszcze istnieje taka możliwość
	Baterie nie są odpowiednio naładowane	Należy ładować wzmacniacz do momentu, aż lampka zapali się na zielono
	Mikrofon jest zabrudzony	Usun wszelkie zanieczyszczenia z okolic otworu mikrofonu
	Końcówki uszne są zabrudzone	Usun wszystkie zanieczyszczenia z końcówek dousznych
Dźwięk jest bardzo słaby lub nieczytelny	Głośność jest ustawiona na zbyt niskim poziomie	Zwiększ głośność, jeśli jeszcze istnieje taka możliwość
	Końcówki douszne są zbyt luźne.	Popraw ułożenie końcówek dousznych
	W końcówkach dousznych znajduje się woskowina	Wyczyść końcówki wilgotną szmatką lub alkoholem
	Słuch się pogorszył	Poinformuj lekarza o nagłym pogorszeniu się jakości słuchu

VIII. PORADY DOTYCZĄCE LEPSZEJ KOMUNIKACJI

Twój mózg będzie potrzebował praktyki, czasu i cierpliwości, aby przystosować się do nowych dźwięków dostarczanych przez Twój wzmacniacz słuchu. Dźwięki to tylko część komunikatu, jaki do nas dociera. Czytanie z ruchu ust, mimika i gesty mogą pomóc Ci w procesie komunikacji i pozwolą poprawi i lepiej zrozumieć słyszany wzmocniony dźwięk .

Zapoznaj się z poniższymi prostymi wskazówkami dotyczącymi komunikacji.

Dla Ciebie:

- Podejdź bliżej i spójrz na rozmówcę
- Jeśli to możliwe, usiądź z rozmówcą twarzą w twarz w cichym pokoju
- Wypróbuj różne miejsca, aby znaleźć optymalne miejsca do słuchania
- Zminimalizuj rozpraszacze
- Odgłosy w tle mogą początkowo być frustrujące, jeśli dawno ich nie słyszałeś
- Niech inni wiedzą, czego potrzebujesz; pamiętaj, że ludzie nie „widzą” Twojego ubytku słuchu
- Opracuj realistyczne oczekiwania dotyczące tego, co Twoje wzmacniacze słuchu mogą, a czego nie mogą zrobić
- Lepsze słyszenie dzięki wzmacniaczom słuchu to wyuczona

umiejętność łącząca chęć, praktykę i cierpliwość.

Nauczysz się i dostosujesz, zajmie to tylko trochę czasu. Pamiętaj, by być cierpliwym.

Dla Twojej rodziny i przyjaciół:

Twoja rodzina i przyjaciele również są dotknięci Twoim ubytkiem słuchu.

Poproś, aby:

- Zwrócili Twoją uwagę, zanim zaczną mówić
- Spójrzcie na siebie lub usiądźcie twarzą w twarz
- Mówili wyraźnie, w normalnym tempie i głośności; krzyk może utrudniać zrozumienie
- Formułowali zdania inaczej, zamiast powtarzać te same słowa. Inne słowa mogą być łatwiejsze do zrozumienia.

IX. DANE TECHNICZNE

Model	JH-TW40
Wyjście OSPL 90 Max.	≤119dB+3dB
Wejście dźwięku (FOG)	≤35dB+3dB
Szum wejściowy EQ	≤29Db+3dB
Zakres częstotliwości (nie mniejszy niż)	250 Hz-5000 Hz
Prąd roboczy	≤ 6 mA
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	≤2 % + 3 %
Źródło zasilania:	DC 3,7V
Temperatura/wilgotność eksploatacyjna	-10 °C-+40 °C (14 °F-104 °F), ≥30 % RV, ≤75 % RV
Temperatura/wilgotność przechowywania	-10°C-+55°C (14°F-131°F), ≥10% RH, ≤90% RH

X. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Wzmacniacz dźwięku:	1 x
Końcówki do ucha:	6x
Instrukcja obsługi:	1x
Narzędzie do czyszczenia:	1x
Kabel USB:	1x

XII. GWARANCJA

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Informacje dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Po upływie czasu żywotności urządzenia lub w momencie, kiedy naprawa jest nieekonomiczna, urządzenia nie wyrzucaj do domowych odpadów. Aby dokonać właściwej utylizacji produktu, należy oddać go w wyznaczonym miejscu zbiórki, gdzie zostanie przyjęty nieodpłatnie.

Dokonując prawidłowej utylizacji pomagasz zachować cenne zasoby przyrodnicze i wspomagasz prewencję przeciw potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie, na co mogłaby mieć wpływ nieprawidłowa utylizacja odpadów. Dalszych szczegółów wymagaj od lokalnego urzędu lub w najbliższym miejscu zbiórki odpadów. W przypadku nieprawidłowej likwidacji tego rodzaju odpadów może zostać nałożona kara zgodnie z przepisami krajowymi.

Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do odpadów domowych, należy je oddać w miejsce zapewniające odpowiedni ich recykling.

Serwis

Jeżeli po zakupieniu produktu stwierdzisz, że jest on uszkodzony, skontaktuj się ze sprzedawcą. Używając produktu należy przestrzegać zasad zawartych w załączonej instrukcji obsługi. Reklamacja nie będzie uznana, jeżeli dokonano zmian w konstrukcji lub nie stosowano się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Gwarancja nie obejmuje:

- naturalnego zużycia elementów ruchomych produktu w trakcie jego normalnego użytkowania,
- czynności serwisowych związanych ze standardową konserwacją produktu (np. czyszczenie, wymiana elementów zużywających się podczas normalnego użytkowania itd.),
- usterek spowodowanych wpływem warunków zewnętrznych (np. warunki atmosferyczne, zapylenie, nieodpowiednie użytkowanie itp.),
- uszkodzeń mechanicznych powstałych w związku z upadkiem produktu, uderzenia nim itp.,
- szkód powstałych w wyniku nieodpowiedniego obchodzenia się z produktem, używania nieodpowiednich akcesoriów bądź narzędzi itp.

Za uszkodzenia mechaniczne reklamowanego produktu powstałe w wyniku nieprawidłowo zabezpieczenia transportowanego przedmiotu odpowiada jego właściciel.

Ilustracje i opisy mogą odbiegać od rzeczywistości w zależności od modelu produktu.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania ewentualnych zmian w instrukcji obsługi i nie odpowiada za błędy powstałe w druku.